

# YAMAHA

## SILENT Brass™ STX

### Personal Studio™

#### Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un cuivre silencieux Yamaha "SILENT Brass™ Personal Studio™" STX. Pour obtenir le maximum des performances du STX, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'instrument. Conservez-le en lieu sûr vous y reporterez ultérieurement.

## PRÉCAUTIONS D'USAGE

### PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

### AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Ne pas ouvrir

L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

#### Prévention contre l'eau

Ne laissez pas l'instrument sous la pluie et ne l'utilisez pas près d'une source d'eau ou dans un milieu humide. Ne déposez pas dessus des récipients (tels que des vases, des bouteilles ou des verres) contenant des liquides qui risqueraient de s'infiltrer par les ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau, pénètre à l'intérieur de l'instrument, mettez immédiatement ce dernier hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Faites ensuite contrôler l'instrument par un technicien Yamaha qualifié.

#### Piles

Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non respect de ces instructions risque de provoquer une explosion, un incendie ou une fuite du liquide des piles.

- N'altérez pas les piles et n'essayez pas de les démonter.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
- Utilisez uniquement le type de pile spécifié.
- Veillez à utiliser des piles neuves, de type et de modèle identiques, issues du même fabricant.
- Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
- Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.
- En cas d'utilisation de piles Ni-MH, suivez les instructions fournies avec les piles. Pour charger les piles, servez-vous exclusivement du chargeur approprié.
- Conservez les piles hors de portée des enfants car ceux-ci risquent de les avaler.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.

#### En cas d'anomalie

Si l'un des problèmes suivant survient, coupez immédiatement l'alimentation et retirez la fiche électrique de la prise. (Si l'instrument fonctionne actuellement sur piles, retirez-en toutes les piles.) Faites ensuite contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.

- Le cordon électrique s'effiloche ou est endommagé.
- L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
- Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
- Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.

### ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

#### Connexions

Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.

Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

#### Emplacement

Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.

#### Précautions de manipulation

Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.

N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.

Veillez à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.

**CANADA** Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

• Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

#### Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques

Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels. Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.

En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.

Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

#### [Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

#### [Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.

#### Note pour le symbole "pile" (deux exemples de symbole ci-dessous):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Cd

## Installation/remplacement des piles

L'appareil est alimenté par deux piles AA alcalines ou nickel-métal hydrure\*

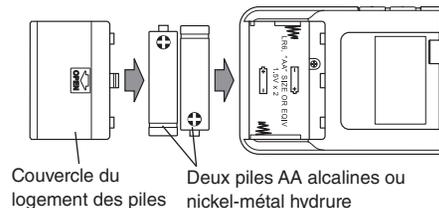
\* L'appareil peut ne pas fonctionner correctement en raison des caractéristiques de décharge de certaines batteries nickel-métal hydrure.

Avant de remplacer les piles, assurez-vous que l'appareil est hors tension "OFF".

- Retirez le couvercle du logement des piles à l'arrière de l'appareil et retirez les vieilles piles.
- Installez des piles neuves en respectant la polarité indiquée sur l'illustration.
- Remettez en place le couvercle du logement des piles.

\* Le témoin s'allume en rouge quand les piles sont faibles. L'appareil se met automatiquement hors tension quand l'énergie des piles est épuisée. Veuillez remplacer les piles par des neuves dès que possible.

\* Pour en savoir plus sur l'utilisation des piles, veuillez vous reporter à la section "PRÉCAUTIONS".



## Noms des pièces et fonctions

### 1 Interrupteur d'alimentation (OFF/ON)/témoin

C'est l'interrupteur d'alimentation de l'appareil. La position "ON" permet d'alimenter l'appareil et d'allumer le témoin.

\* Assurez-vous toujours que les écouteurs ou les casques sont retirés de vos oreilles avant de commuter la position de l'interrupteur sur ON ou OFF.

### 2 Commutateur de type de réverbération (REV1/REV2) Permet de sélectionner le type de réverbération (REV1: Pièce, REV2: Grand salle).

### 3 Prise MUTE IN Connectez Yamaha Pickup Mute™ à Personal Studio™.

\* Placez toujours l'interrupteur d'alimentation de Personal Studio™ 1 sur "OFF" avant de faire les connexion.

\* La prise MUTE IN fournit également le silencieux avec l'alimentation, ne connectez donc aucun autre appareil que le Yamaha Pickup Mute™ à la prise.

### 4 Prise AUX IN (Mini prise stéréo)

Utilisez un câble audio disponible dans le commerce pour connecter un lecteur audio extérieur ou un autre appareil à la prise AUX IN afin de jouer avec le son de l'appareil extérieur.

\* Utilisez la commande de volume de l'appareil audio extérieur pour commander son volume.

### 5 Prise PHONES (Mini prise stéréo)

Permet de connecter une paire d'écouteurs ou un casque stéréo à l'appareil. Utilisez un câble audio en vente dans le commerce pour connecter l'appareil à un dispositif extérieur pour l'enregistrement.

\* Ne le connectez jamais à un dispositif monophonique.

\* Ne connectez pas un combiné écouteurs/microphone ou un dispositif similaire muni d'une fiche à 4 contacts à Personal Studio™. L'utilisation d'un tel dispositif peut entraîner une balance et un son très dégradés.

\* Si vous souhaitez utiliser la prise comme sortie extérieure, ne connectez rien à la prise AUX IN. Il peut provoquer un dysfonctionnement.

\* Ne branchez pas la prise PHONES à la prise d'entrée microphone (ou à une entrée combinée microphone/ligne) d'un ordinateur, etc. qui fourni aussi une alimentation à l'appareil connecté (entrée alimentée). Il peut provoquer un dysfonctionnement.

### 6 Commande de volume (VOL) Commande le niveau de volume de la prise PHONES.

### 7 Pince La pince est utilisée pour pour attacher Personal Studio™ à une ceinture ou à une poche.

## A propos de Brass Resonance Modeling™

L'appareil possède la technologie Brass Resonance Modeling™ mise au point par Yamaha. Cette technologie exclusive utilise la modélisation de corriger le son quand il est joué avec Pickup Mute™ pour correspondre aux caractéristiques de résonance d'un instrument en laiton joué sans silencieux. Le son obtenu a une résonance confortable qui réduit le stress souvent ressenti lorsque vous jouez avec un silencieux.

\* Pour faire l'expérience de tout l'effet Brass Resonance Modeling™, assurez-vous que les côtés gauche et droit des écouteurs / casque sont positionnés correctement.

\* Quand un Pickup Mute™ (série PMX) compatible Brass Resonance Modeling™ est connecté à l'appareil et que l'appareil est mis sous tension (ON), le réglage de silencieux le plus adapté est rappelé et le témoin rouge s'allume d'une des façons suivantes.

Trompette PM7X	Bugle PM6X	Trombone PM5X	Cor français PM3X	Silencieux incompatible
• • •	• • • •	• • • •	• • • •	* Le réglage est invalide. - - -

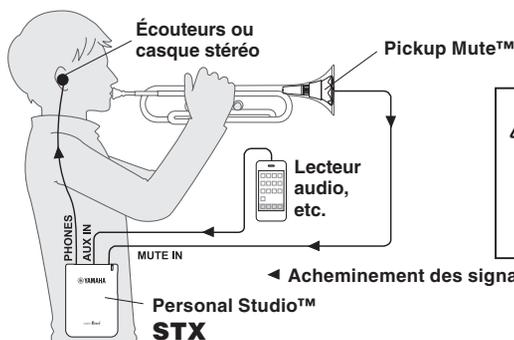
• : Clignotement court — : Clignotement long

\* Si aucun silencieux n'est connecté, le témoin clignote de façon continue.

## A propos de la fonction de mise hors tension automatique

Afin d'éviter la consommation inutile d'énergie, l'appareil est équipé d'une fonction de mise hors tension automatique qui met l'appareil hors tension si aucun signal n'est détecté à partir de la prise MUTE IN pendant 30 minutes. Si l'alimentation est coupée avec la fonction de mise hors tension automatique, faites glisser le commutateur d'alimentation sur la position OFF, puis de nouveau à la position ON (redémarrage).

## Utilisation de SILENT Brass™



⚠ Si le câble de l'appareil est déconnecté de façon accidentelle alors que l'appareil est sous tension (ON), ou s'il reçoit un choc violent, cela peut provoquer un bruit fort qui peut endommager votre ouïe et l'appareil. Faites preuve de prudence.

## Caractéristiques techniques

Jacks et prises (tous de type mini-jack): MUTE IN, AUX IN, PHONES

Commande: VOL. (volume), Type de réverbération, Alimentation ON/OFF

Alimentation électrique: 2 piles AA alcalines ou nickel-métal hydrure (3V CC)

Durée de vie des piles: Piles alcalines: environ 30 heures, Piles nickel-métal hydrure: environ 25 heures

\* En fonction de l'utilisation et des conditions

Dimensions (LxPxH): 70 x 20 x 98 mm (2-3/4" x 3/4" x 3-7/8") Poids: 69 g (2,4 oz) sans les piles

Accessoires: Écouteurs stéréo, Mode d'emploi (le présent manuel)

\* Les caractéristiques et l'aspect de l'appareil sont susceptibles de modifications sans préavis.